# 35-VKMATVF
# PLEJLKLIPPER ATV
## FRONTMONTERET

Kellfri

Læs brugsanvisningen omhyggeligt,
inden produktet tages i brug!
Brugsanvisning oversat fra original

## INDHOLDSFORTEGNELSE


| | |
|---|---|
| Indledning | 3 |
| Produktoplysninger | 3 |
| Sikkerhedsoplysninger | 4 |
| Instruktioner vedr. nødsituationer | 4 |
| Personligt beskyttelsesudstyr | 4 |
| Omgivelser | 5 |
| Før ibrugtagning | 5 |
| Anvendelse | 6 |
| Efter anvendelse | 6 |
| Vedligeholdelse og service | 7 |
| Transport og opstilling | 7 |
| Genvinding | 7 |
| Risici og farer ved anvendelse af græsmaskiner | 8-9 |
| Advarselsmærkater | 10 |
| Forebyggelse af brandrisiko | 11 |
| Påfyldning af motorolie | 11 |
| Start og sluk af motoren | 12 |
| Kørsel og hastighed | 12 |
| Tilkobling | 13 |
| Dele 35-VKMATVF | 14 |
| Montering | 15-16 |
| Inspektion af kilerem | 16 |
| Sprængskitse og materialeliste | 17-24 |
| Smørepunkter | 25 |
| Miljø | 25 |
| Tegning | 26 |
| Afvigelsesblanket | 27 |
| Garantibetingelser | 28 |


**Vær opmærksom på følgende inden kørsel:**

**- Kontrollér olieniveau og smørefedt. Påfyld efter behov.**
**- Kontrollér tilspænding af bolte og møtrikker.**
**- Kontrollér remstramningen.**
Se manualen for at få yderligere oplysninger.

**Vigtigt! Vores maskine passer til de fleste ATV-modeller takket være det medfølgende universalbeslag. *OBS! Evt. endelig tilpasning udføres af kunden selv.***
**Anbefalet ATV-størrelse: 500 kubik og større.**
**Klar fordel, hvis ATV'en er 4-hjulstrukket.**
**Hvis det er nødvendigt, tilføjes kontravægt bagest på ATV'en, og der isættes forfjedre*.**
**Husk, at styreevnen påvirkes, hvis ATV'en mangler servo.**
**Klippeaggregatet monteres så tæt på maskinen som muligt.**
**Ved skarpe sving under arbejdet skal redskabet løftes.**
**Frigangshøjde varierer fra model til model.**
**Ved anvendelse af sideforskydning styres sideforskydningen mod midten i forbindelse med løft.**

***Kontakt din ATV-forhandler.***

Kellfri konstruerer og leverer effektive og prisbillige maskiner og komponenter til skov- og landbrug, entreprenørarbejde samt havearbejde i de nordiske lande og resten af Europa. Vi anbefaler, at du altid læser og følger sikkerhedsoplysningerne og anvisningerne i maskinens instruktionsbog. Kellfri tager forbehold for eventuelle trykfejl i dette dokument.

## INDLEDNING

Tak, fordi du har valgt et produkt fra Kellfri ApS. Hvis du overholder sikkerhedsoplysningerne, følger instruktionsbogen og udviser almindelig sund fornuft, får du glæde af dette produkt i mange år. Kellfris redskaber og produkter henvender sig til den selvstændige landmand, hesteinteresserede eller andre landbrugere med høje krav til funktionalitet.

## PRODUKTINFORMATION

Med en frontmonteret plejlklipper til ATV kan du i modsætning til en plejlklipper, der er bagmonteret, se, hvad og hvor du klipper, og dermed reducere risikoen for at køre over materiale, der kan beskadige maskinen.
En stor fordel ved en frontmonteret plejlklipper er, at du minimerer mængden af nedpresset græs, da klipperen når græsset, før du selv kører det ned med din ATV.
Dette gør klipningen mere effektiv.

Vores frontmonterede plejlklipper er også forsynet med sideforskydning som standard, hvilket betyder at den kan indstilles til venstre eller til højre. Ved at placere plejlklipperen til højre eller venstre kan du nemt komme omkring hegn, træer og stolper.
Eftersom plejlklipperen er frontmonteret og tilpasset til ATV, kommer du til de steder, hvor du normalt ikke kunne få adgang med en større, bagmonteret plejlklipper.

Kellfris frontmonterede plejlklipper leveres med 44 Y-slagler, der slår græsset i meget små dele. Y-slaglerne er også velegnet, når du skal skære grovere materialer som f.eks. vildtvoksende krat.

## ANVENDELSESOMRÅDE

Vores frontmonterede plejlklipper til ATV er et glimrende alternativ til dem, der gerne vil hurtigt i gang med arbejdet. Plejlklipperen er egnet til blandt andet slåning af græsmarker, rydning af vildtvoksende krat og til græsslåning.

**OBS! Maskinen leveres uden olie** *(der medfølger olie til maskinen, så man selv kan påfylde. 1,1 l).*
**Fyld olie på inden brug ved hjælp af en af de to gule olieproppper!**

| TEKNISKE DATA | 35-VKMATVF |
|---|---|
| Længde | 1830 mm |
| Bredde | 1240 mm |
| Højde | 770 mm |
| Klippebredde | 1005 mm |
| Klippehøjde | Min. 20 mm Maks. 80 mm |
| Arbejdsbredde | 1.240 mm (sideforskydning ikke monteret).<br>Arbejdsbredden bliver ca. 300-400 mm bredere med monteret sideforskydning. |
| Effektbehov | 15 hk |
| Motor | Benzin |
| Slagler | 44 Y-slagler |
| Vægt VKM | 158 kg *(inkl. fastgørelsesanordning/sideforskydning)* |
| Vægt fastgørelsesanordning | 17 kg |
| Vægt sideforskydning | 13 kg |

## SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Inden ibrugtagning af redskabet eller produktet skal du, af hensyn til din og andres sikkerhed, læse sikkerhedsoplysningerne og instruktionsbogen og forstå indholdet deri. Sikkerhedsoplysninger og instruktionsbog skal være lettilgængelige for brugeren af redskabet eller produktet. Af hensyn til din og andres sikkerhed kan det være fornuftigt at læse alle sikkerhedsoplysningerne fra tid til anden. Hvis sikkerhedsoplysningerne eller instruktionsbogen er blevet ødelagt eller på anden måde bliver ubrugelig, kan en ny bestilles hos: Kellfri ApS, Vestergade 1, 7800 Skive

Sikkerhedsinstruktionen kan også hentes på Kellfris hjemmeside: *www.kellfri.dk*
Anvend aldrig redskabet eller produktet, hvis du føler dig sløj eller træt, eller hvis du har indtaget alkohol. Du må heller ikke benytte redskabet eller produktet, hvis du er påvirket af stærke medikamenter eller narkotika eller lider af stærk depression eller alvorlige, psykiske problemer. Overhold altid færdselsreglerne og gældende regler i dyreværnsloven. Personer under 15 år må ikke benytte redskaberne.

**Advarsel!**

Maskinens oprindelige udformning må under ingen omstændigheder ændres uden tilladelse fra producenten. Uautoriserede ændringer og/eller uautoriseret tilbehør kan medføre livsfarlige skader eller dødsfald for brugeren eller andre.

*Kellfri fralægger sig ethvert ansvar for modifikationer, ændringer og ombygninger, der måtte være udført uden vores samtykke.*

*Ved anvendelse af maskinen i en virksomhed har arbejdsgiveren ansvaret for, at brugeren af maskinen har den teoretiske og praktiske viden om maskinen, og at arbejdet udføres på en sikker måde. Se arbejdsmiljøloven (AML) for yderligere oplysninger, kontakt Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering eller gå ind på www.star.dk*

## INSTRUKTIONER VEDR. NØDSITUATIONER

Ring 112, hvis der opstår en nødsituation
Hav altid mobiltelefon eller nødtelefon tilgængelig, når du arbejder alene. Førstehjælpskasse og brandslukker skal opbevares lettilgængeligt ved alt arbejde, vedligeholdelse og service.

## PERSONLIGT BESKYTTELSESUDSTYR

Benyt altid hensigtsmæssigt beskyttelsesudstyr. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker ved arbejde med redskabet. Langt hår skal være sat op ved arbejde med redskaber, som roterer. Bær beskyttelseshandsker, da der er risiko for brandskader ved kontakt med varme overflader som f.eks. udstødningssystemet, og for at undgå at få olie og benzin på huden. Høreværn skal anvendes, når motoren kører.

**OMGIVELSER**
Kontrollér, at området er frit for personer og objekter, inden tilkobling eller anvendelse af redskabet finder sted, ellers er der risiko for alvorlige personskader. Vær ekstra opmærksom på, om der befinder sig børn i det område, hvor redskabet eller produktet anvendes eller opbevares. Kontrollér, at der ikke er lavthængende elledninger i arbejdsområdet. Vær forsigtig ved arbejde på skråninger og i nærheden af grøfter.

Arbejd altid alene med redskaber eller produkter, der er beregnet til dette. Der må aldrig ligge affald i dit arbejdsområde. Hold arbejdsarealerne rene. Respekter altid redskabets farezone.

**Advarsel!**
Børn i området skal være under opsyn!

**FØR IBRUGTAGNING**
Læs sikkerhedsoplysningerne og instruktionsbogen omhyggeligt. Sørg for, at du forstår sikkerhedsoplysningerne, instruktionsbogen og advarselsmærkaterne. Udvis sund fornuft ved brug, og anvend hensigtsmæssige personlige værnemidler. Kontrollér altid egenskaberne for den maskinkombination, der skal bruges. Det er vigtigt, at disse passer sammen og stemmer overens på en tilfredsstillende måde. Det er vigtigt af hensyn til redskabets eller produktets korrekte funktion samt af hensyn til din og andres sikkerhed. Inspicer redskabet eller produktet inden brug. Reparer eller udskift straks beskadigede eller slidte dele for at mindske risikoen for skader. Smør bevægelige dele, og kontrollér, at alle bolte og møtrikker er tilspændte. Udfør udbedring efter behov. Lær og husk korrekt arbejdsmetode. Nybegyndere skal køre med lav hastighed, indtil vedkommende har lært, hvordan maskinen eller produktet fungerer.

Brugeren/kunden har ansvaret for, at brugeren har styr på situationen. Hvis maskinen opleves som værende til fare for brugeren, må den ikke anvendes, før den er ordentligt gennemgået.

**ADVARSEL!**
Anvend aldrig et redskab eller produkt med defekte sikkerhedskomponenter.

- Kontrollér remstramningen inden første kørsel. Remmene skal flugte.
- *Efter 1 times kørsel kontrolleres det, at remmene er spændt korrekt.*
- Smør alle lejer.

**Vigtigt!** Risikoen for antændelse og hurtig spredning af vegetationsbrande i skov- og græsområder er markant forskellig. Græsbrande spreder sig i dødt græs fra sidste år tidligt på foråret, inden årets friske græs er vokset til. Ved ekstrem tørke er der brandfare ved slagle mod sten, da det kan give gnistdannelse. Undersøg altid, om der er forbud mod brug af åben ild, inden du begynder at køre med din græsmaskine. I henhold til de branchespecifikke retningslinjer skal man altid rådføre sig med grundejeren, når brandrisikoen er høj. På mødet aftaler man i fællesskab, om man skal køre i henhold til planen, eller om der skal træffes særlige foranstaltninger. Hvis risikoen er for stor, afbrydes arbejdet.

## ANVENDELSE

Kun personer, som forstår sikkerhedsoplysningerne og instruktionsbogen, må anvende redskabet eller produktet. Vær opmærksom, og udvis forsigtighed under arbejde med redskabet eller produktet, og anvend kun redskabet eller produktet som beskrevet i instruktionsbogen.

Ved arbejde med redskaber med bevægelige dele er der risiko for, at noget kan komme i klemme. Udvis forsigtighed ved arbejde med redskaber med hydraulikslanger, da olie under tryk kan trænge ind i huden. Kontakt straks en læge, hvis dette sker. Arbejd altid udelukkende med de redskaber, der er hensigtsmæssige til formålet.
Respekter redskabets risikozone.

Læs instruktionsbogen til maskinen for yderligere oplysninger om din maskine.

**Advarselssymboler identificerer vigtige sikkerhedsaspekter i denne manuel for at hjælpe dig og andre med at undgå faremomenter og ulykker. Ved anvendelse af maskinen: Udvis største forsigtighed!**

**FARE!**

Dette symbol indikerer, at der vil ske en alvorlig ulykke, hvis forskrifterne i instruktionsbogen ikke overholdes. Ulykken vil medføre alvorlig personskade, muligvis dødsfald eller alvorlig tingsskade.

**Advarsel!**

Dette symbol indikerer, at der vil ske en ulykke, hvis forskrifterne i instruktionsbogen ikke overholdes. Ulykken vil medføre alvorlig personskade eller tingsskade.

**FORSIGTIG!**

Dette symbol indikerer, at der kan ske en ulykke, hvis forskriften ikke overholdes.
Ulykken vil medføre personskade eller tingsskade.

**OBS!**

OBS! markerer risiko for havari, hvis forskriften ikke følges.

*Ved anvendelse af maskinen i en virksomhed har arbejdsgiveren ansvaret for, at brugeren af maskinen har den teoretiske og praktiske viden om maskinen, og at arbejdet udføres på en sikker måde. Se arbejdsmiljøloven (AML) for yderligere oplysninger, kontakt Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering eller gå ind på www.star.dk*

## EFTER ANVENDELSE

- Sørg for, at redskabet/produktet står på et plant underlag, når det frakobles. Anvend støtteben, hvis dette medfølger produktet/redskabet.
- Vask/skyl omhyggeligt rester af støv, jord og græs af med vand. Lad det tørre om nødvendigt.
- Smør efter behov.

## VEDLIGEHOLDELSE OG SERVICE

- Sørg for, at redskabet står stabilt og ikke risikerer at vælte ved vedligeholdelse og service.
- Udskift slidte og beskadigede dele omgående for at mindske risikoen for skader.
- Udfør vedligeholdelse, service og kontroller i henhold til anbefalingerne.
- Anvend kun reservedele med samme ydeevne for at mindske risikoen for skader/havari.
- Alle reparationer og tilslutninger med el skal udføres af en fagmand.

Kontrollér, at alle bolte og møtrikker er spændt efter vedligeholdelse og service.
Afprøv altid maskinen, inden arbejdet påbegyndes.

VIGTIGT! Kontrollér olieniveauet, og smør smørepunkterne regelmæssigt!

**VIGTIGT!** Snavs samler sig let på fastgroet smøremiddel og medfører øget slitage. Fjern overflødigt fedt efter smøring.

**FARE!**

ADVARSEL: Lækkende olie eller brændstof under tryk kan gennemtrænge huden og forårsage alvorlige skader. Benyt aldrig hænderne til at søge efter utætheder. Benyt et stykke pap eller karton til at søge efter utætheder.

Kellfri ApS arbejder løbende med at videreudvikle sine produkter og forbeholder sig derfor ret til at foretage ændringer af bl.a. udformning og udseende uden forudgående varsel.

## TRANSPORT OG OPSTILLING

- Kontrollér, at området er ryddet for personer, børn og objekter inden transport.
- Vær altid ekstra forsigtig under transport og flytning.
- Sørg for, at redskabet/produktet er godt forankret, og at forekommende transportsikringer er monteret.
- Placer altid lasten så lavt som muligt. Hvis lasten stikker udenfor, skal den forankres forsvarligt.
- Respekter også farezonerne ved transport og flytning.
- Ved løft må ingen bevæge sig ind under hængende last.
- Vogne, der benyttes til transport, skal have fungerende bremser.
- Ved kørsel på offentlig vej skal der være anbragt en advarselstavle for langsomtkørende vogntog på køretøjet.
- Kontrollér dæktryk, se oplysninger på dæksiderne. Overskrid ikke maks.-tryk!
- Opbevar altid redskabet eller produktet et tørt sted, helst under tag, når det ikke er i brug.
- Sørg for, at redskabet eller produktet står stabilt og ikke risikerer at vælte.
- Lad aldrig børn lege ved opbevaringsstedet.
- Vær opmærksom på vælterisiko!

## GENVINDING

Ved skrotning skal redskabet/produktet demonteres og transporteres til kommunens anviste genbrugsplads. Eventuelle væsker aftappes og transporteres til kommunens anviste genbrugsplads. Kontakt din kommune for at få flere oplysninger.

## RISICI OG FARER I FORBINDELSE MED ANVENDELSE AF GRÆSMASKINER

**Risiko for knusning**
Tilskuere kan komme til skade, når maskinen er nedsænket i klippestilling. Brakklipperen har knusningspunkter omkring hængslerne og mellem trepunktsophænget og hovedkroppen. Respekter risikozonen på 15 m!

**Roterende knive**
ADVARSEL! Alle personer risikerer at komme til skade, hvis de stikker hænder eller fødder ind under maskinen, når den løftes fra jorden, og knivene fortsat roterer. Der må ikke være nogen i nærheden under kørsel, eller når maskinen er i gang.

**Risiko for klemning**
Denne risiko er almindelig i kraftoverførselsanordninger såsom remtræk, tandhjulsgear og ruller. Sørg for, at beskyttelse er korrekt monteret.

Roterende knive

**Risiko ved frakobling af maskinen**
Jo tungere en roterende del er, desto længere vil den fortsætte med at rotere, efter at drivsystemet er frakoblet. Denne egenskab kaldes for "Free-Wheeling" = frihjul. Roterende knive og andre komponenter, f.eks. drivaksler osv., fortsætter med at rotere, efter at drivsystemet er frakoblet. Skader opstår:

- Når operatøren frakobler udstyret og forsøger at rengøre eller justere maskinen, inden komponenterne er stoppet med at rotere.
- Når brydebolten i beskyttelsesanordningen i kraftudtaget går i stykker, og rotorerne stadig roterer, mens kraftudtaget er standset. Operatørens bevidsthed er nøglen til sikkerheden omkring roterende dele. Hæv aldrig maskinen, mens knivene stadigvæk roterer!

**Risiko for udkastede genstande**
Maskiner, som klipper græs, udkaster materiale under kørsel. Fremmedlegemer såsom sten, pinde og affald kan komme ind under maskinen og udkastes med stor fart. Pladebeskyttelse i siderne og foran forhindrer, at disse genstande kastes ud, men det er ikke en garanti for, at pladebeskyttelsen opfanger alt.

Tilskuere eller dyr, som står i vejen for den udslyngede genstand, kan komme alvorligt til skade. Kør aldrig maskinen med tilskuere i nærheden af maskinen.
**Overhold redskabets risikozone på 15-25 m!**

**Støj**
Vær opmærksom på, at maskinen er beregnet til udendørs brug, og at operatørens position er i traktorens førersæde. Det anbefales at læse forskrifterne i manualen til traktoren samt vedligeholdelsesanvisningerne. Lydtryksniveauet overstiger 70 dB under kørsel. Anvend derfor høreværn under kørsel.

**Glide- og faldulykker er ofte et resultat af:**
- Glat underlag
- Ujævne trin og arbejdsplatforme.

Risikoen for glide- og faldulykker kan reduceres betydeligt ved at anvende god dømmekraft.
Alle ubeskyttede, roterende maskindele øger risikoen for ulykker. Skader indtræffer normalt, når løst siddende tøj eller langt hår opfanges og vikles rundt om roterende dele såsom kraftoverførselsaksler eller drivaksler på maskinen. Sørg for, at alle beskyttelsesanordninger er monteret korrekt.

**Kør sikkert på offentlige veje**

- Overhold altid færdselsreglerne på offentlige veje, og følg de gældende bestemmelser for kørsel af traktor med bugseret redskab på offentlig vej.
- Kontrollér, at der er monteret reflekser, advarselssignaler og/eller advarselsflag, som indikerer udhængende redskab, på maskinen eller traktoren. Disse indikatorer skal monteres korrekt og være synlige og nemt kunne ses af føreren af andre køretøjer.
- Tilskuere må ikke læne sig op ad eller klatre op på maskinen under transport eller under arbejdet. Der må ALDRIG være passagerer på maskinen!
- Den maksimale transporthastighed må ikke overstige 20 km/t
- Bremsebestemmelse (Sverige): Hvis anhængerens bruttovægt overskrider trækkøretøjets bruttovægt ved kørsel på vej, skal anhængeren være forsynet med bremse. For yderligere oplysninger kontaktes motorkontoret.
- VIGTIGT! Afmærk udragende redskaber korrekt med ekstra lys eller passende reflekser. Det er vigtigt, at alle redskaber kan ses! Ved kørsel på vej skal den last eller det udstyr, der rager ud foran eller bagved traktoren, afmærkes. I mørke, skumring og solopgang eller vejr med dårlig sigtbarhed skal lasten markeres med hvid refleks og lygte foran og rød refleks og lygte bagpå. I dagslys kan du markere lasten med et flag eller en klud i farver, der er nemme at få øje på, såsom rød og gul.

- Tænk på redskabet foran. Udover at afmærke frontlæssede redskaber korrekt kan man også forsøge at gøre frontlæssede redskaber såsom skovle, ballespyd eller pallegafler mindre farlige, hvis en medtrafikant skulle køre ind i dem.
- Inden man begiver sig ud i trafikken, er det også altid en god ide at gennemgå køretøjet og kontrollere, at bremsesystemerne på efterfølgende køretøjer virker, og at der ikke er slidte trækøjer. Et slidt trækøje kan gå i stykker, hvis det udsættes for store belastninger, og vognen risikerer at falde af.
- Det er også en god ide at kontrollere, at advarselstavlen for langsomtkørende vogntog er synlig bagfra. Hvis bagenden er dækket af redskaber eller last, skal du hænge en ekstra advarselstavle bag på køretøjet.

---

**KLIPNING**

- Kontrollér det område, der skal klippes, og fjern genstande og affald, der kan opfanges og slynges væk af knivene.
- Mængden af græs, der skal klippes, bestemmer hastigheden fremad. Lav fart giver ofte det bedste resultat. Det er bedst at klippe græs, når det er tørt. Klipning af vådt græs kan forårsage tilstopning, hvilket giver græsklumper bag klippeaggregatet.
- **Advarsel! Maskinen er ikke lavet til at arbejde på jorden. Kør ikke i snavs og sten.**
- **Før hvert løb skal du kontrollere antallet af slagler. <u>Manglende slagler udskiftes straks med et nyt.</u> Kørsel med manglende slagler skaber ujævnheder og kan forårsage skader på slagleklipperen. Eventuelle ødelagte og beskadigede slagler udskiftes. Kontroller regelmæssigt, at alle slaglers bolte er korrekt spændt.**

## ADVARSELSMÆRKATER

Advarselsmærkater skal altid være synlige og rengøres efter behov. Anvend ikke højtryksspuler direkte på advarselsmærkaten. Hvis dele med mærkater udskiftes, eller mærkaten bliver slidt eller på anden måde ubrugelig, skal du bestille nye mærkater.

| SYMBOL | FORKLARING |
|---|---|
| | Læs instruktionsbogen! Inden arbejdet påbegyndes. |
| | ADVARSEL! Roterende maskindele.<br>Advarsel! Risiko for klemning! Brug aldrig maskinen, hvis ikke alle sikkerhedsanordninger er monteret korrekt. Stik ikke hånden eller nogen anden kropsdel ind i maskinen, mens den kører. |
| | Advarsel! Fare for tilbageslag!<br>Risikozone 25 meter.<br>Respekter maskinens risikozone! |
| | - Smøring<br>- Efterspænd alle bolte, møtrikker og koblinger inden anvendelse. |
| | Maskinen er kun beregnet til at blive betjent af én person, ingen må være i nærheden af maskinen under kørsel. |
| | Advarsel! Ophold på maskinen forbudt!<br>Advarsel! Risiko for, at børn udsættes for ulykker!<br>Børn må ikke opholde sig i nærheden af maskinen. |
| | Advarsel! Vær opmærksom på, at forskellige dele på maskinen kan være varme efter kørsel!<br>Risiko for forbrændingsskader. |
| | Advarsel om indånding af giftige gasser.<br>Udstødningsgasser indeholder giftige stoffer.<br>Brændstoffet er meget brandfarligt. Det kan forårsage skade, død eller skade på ejendom.<br>Brug af åben ild eller rygning er forbudt i nærheden af maskinen. |
| | Opbevar altid maskinen et tørt sted, helst under tag, når den ikke er i brug. |
| | Produktet er CE-mærket |

## FOREBYGGELSE AF BRAND

- Anvend det korrekte brændstof, der er beregnet til din maskine. Brændstoftyper, der ikke er egnede, såsom petroleum osv., må ikke anvendes. Opbevar brændstoffet i en egnet beholder.
- Tank kun udendørs.
- Tør spildt brændstof væk med en ren klud.
- Sørg for at lukke tankdækslet ordentligt.
- Rygning eller åben ild er forbudt i nærheden af maskinen. Benzin er letantændelig.
- Sørg for, at eksplosive og letantændelige materialer holdes på afstand af maskiner med forbrændingsmotorer, da udstødningssystemet udvikler høje temperaturer under drift og kan forårsage brand eller eksplosion.
- Tankdækslet må ikke åbnes, når motoren kører eller er varm.
- Udskift beskadiget tank eller tankdæksel.
- For at undgå brand og for at kunne holde generatoren/motoren godt ventileret skal maskinen placeres mindst 1,5 m væk fra bygninger eller andet udstyr, når den er i drift.
- Stil altid maskinen på et plant underlag; der er risiko for brændstofspild, hvis maskinen placeres på skråninger.
- Hvis der er løbet benzin ud: Motoren må ikke startes! Undgå tændingsforsøg, og rengør maskinen.
- Køler til motor skal være fri for snavs.
- Kør ikke, hvis der forbud mod brug af åben ild.
- Forkert spændte drivremme eller slidte remme, der slingrer, skaber varme.
- Der er risiko for gnistdannelse ved slagler, der kører i sten.

**Vigtigt! Der skal være pulverslukkere på det trækkende køretøj.**

ADVARSEL! Vær opmærksom på brandfare.
Benzin er meget letantændeligt. Brandrisiko!

---

## PÅFYLDNING AF MOTOROLIE

Sørg for, at maskinen står på en plan overflade.
Påfyld motorolie 15W-40, 1 liter

***Olien påfyldes via en af de to gule olieproppper.***
Kontrollér oliestanden ved at trække målepinden ud. Oliestanden skal være mellem minimum og maksimum.

## START AF MOTOREN

1. Læs og forstå instruktionsbogen til motoren før brug af maskinen.
2. Observér alle sikkerhedsforskrifter: Hold hænder og fødder væk fra knive og andre bevægelige dele.
3. Sørg for, at tilskuere er på sikker afstand af maskinen.
4. Sørg for, at der er afstand mellem knive og underlaget/græsset.
5. Vælg en overflade fri for løse genstande, der kan kastes omkring.
6. Sæt "ON/OFF "-knappen i position ON.
7. Placer en fod ovenpå maskinen for at få et stabilt greb og god balance. Træk i startsnoren, og følg langsomt med snoren tilbage til motoren.
8. Start maskinen i tomgangstilstand. Giv choker, hvis det er nødvendigt.
9. Lad maskinen få nogle minutters opvarmning i tomgang.
10. Stil gasreguleringen på halv gas.
11. Vent, indtil knivakslen kommer op i omdrejninger.
12. Giv fuld gas.

Undgå høreskader.
Anvend høreværn.

## SLUK AF MOTOREN

1. Træk gashåndtaget til tomgangsposition, og lad motoren komme ned i omdrejninger.
2. Lad motoren arbejde i tomgang et øjeblik, inden "ON/OFF-knappen" drejes til OFF.

**Advarsel!**

Hvis gassen ændres for at øge omdrejningstallet over de givne anbefalinger, kan det betyde, at garantien bortfalder. Klippeeffektiviteten reduceres, brændstofforbruget øges, og der kan opstå kraftige vibrationer, hvilket medfører fare for personer og skader på udstyret.

## KØRSEL OG HASTIGHED

Mængden af græs, der skal klippes, bestemmer hastigheden fremad. Lav fart giver ofte det bedste resultat. Sørg for at følge nedenstående forløb. **Normal hastighed,** 1 km/t ved tungt arbejde, 5-6 km/t ved meget let arbejde. Start med lavest mulige hastighed. Sørg for, at plejlklipperen fungerer effektivt med motoren på højeste omdrejningstal uden anstrengelse. (hvis dette ikke er muligt på grund af meget højt græs, højt klippeniveau og klipning af samme overflade to gange - den anden gang med lavere klippeniveau, skal der gå mindst 24 timer mellem første og anden klipning, så græsset kan nå at tørre ud).

Øg hastigheden fremad, indtil motoren begynder at gå tungt. Sænk hastigheden omgående, og hold en hastighed, hvor motoren går let. Det er vigtigt altid at lytte til motoren for at forsikre sig om, at motor og plejlklipper fungerer effektivt, sænk farten eller stop, hvis motoren begynder at gå tungt.

**Advarsel!**

Ved overgang fra normalt arbejde til tungere klipning er det normalt, at motoren begynder at gå tungt og mister omdrejninger. SÆNK FARTEN MED DET SAMME, så motoren igen får et normalt omdrejningstal og normal hastighed. Følg anvisningerne ovenfor i "Normal hastighed". Forventet hastighed er meget lavere under hårdt arbejde.

HVIS DETTE MISLYKKES, SLØRES KRAFTOVERFØRSLEN, OG DER OPSTÅR MEGET ALVORLIGE SKADER PÅ KOBLING OG DRIVREMME.

# ADVARSEL!

Det anbefales ikke at køre diagonalt på bakker. Ukorrekte kørselsprocedurer kan resultere i tab af kontrol og væltning. Undgå at køre diagonalt på bakker, hvis det ikke er absolut nødvendigt. **Trækkende køretøjer – info omkring kørsel, se køretøjets manual.*

## TILKOBLING

- Reducer hastigheden ved arbejde på skråninger og i ujævnt terræn.
- Vær opmærksom på, at forskellige dele på maskinen kan være varme efter brug.
- Følg de retningslinjer, som ATV-producenten angiver for bugsering/trækning af udstyr.
- Vær forsigtig, når du fylder tanken med brændstof, navnlig hvis nogle dele er varme.

## HÅNDTER BRÆNDSTOF MED FORSIGTIGHED

- Anvend kun godkendte brændstofbeholdere.
- Fyld aldrig brændstof på motoren, mens den kører.
- Fyld benzintanken udendørs med forsigtighed. *Vi anbefaler, at du bruger alkylatbenzin*.
- Sæt brændstofdækslet ordentligt på igen, og tør eventuelt spildt brændstof af.

---

Plejlklipper fra siden

Plejlklipper mod ATV

Plejlklipper forfra

## DELE 35-VKMATVF

**Spil.** Her fastgøres monteringsøjet til spillet.

**Stifter.**
Bruges til at fastgøre fastgørelsesanordning til ATV.

**Fastgørelsesanordning.**
Skruer/møtrikker er fastgjort til fastgørelsesanordningen ved levering.

Billederne viser sideforskydningen fra forskellige vinkler.

Sideforskydning set ovenfra.

**Sideforskydning.**
Skruer/møtrikker er fastgjort til sideforskydningen ved levering.

## MONTERING

**Spil.** Her fastgøres monteringsøjet til spillet.

- Montering af fastgørelsesanordning.

- Montering af sideforskydning.

- Vælg venstre- eller højremontering.

- Montering af sideforskydning og fastgørelsesanordning.

**Justering af hjulets højde.**
Fjern stiften for at justere. Genmonter stiften for at låse hjulet.

**Smørenippel**

Y-slagler, 44 stk.

---

**INSPEKTION AF KILEREM**

Afmonter kappen. Kontrollér remstramningen inden første kørsel. Remmene skal flugte. Kontrollér efter 1 times kørsel, at kileremmen er spændt korrekt.
Kontrollér remmen regelmæssigt, og tilspænd efter behov.
Remstramning: Ved tryk skal remmen kunne forskydes 20 mm *(10 mm på hver side). Se rød pil.*

**JUSTERINGSBOLT**

***OBS!*** *Ved smøring af hjullejer: Pas på ikke at pumpe for meget fedt ind. Overflødigt fedt, der trænger ind i drivremmene, gør, at remmen slingrer og brænder i stykker.*
*Afmonter beskyttelseshovedet over remmene for at få fuldt overblik ved smøring, tør evt. overflødigt fedt af. Smør regelmæssigt.*

| SERVICE | INTERVAL | UDBEDRING |
|---|---|---|
| Motorolie | Før hver kørsel | Kontrollér niveauet. |
| | 10. driftstime | Olieskift + udskift oliefilter<br>Olietype: SAE 15W-40<br>Olien påfyldes via en af de to gule olieproppper. |

| POS.-NR. | BETEGNELSE | ANTAL |
|---|---|---|
| 1 | Montering foran | |
| 2 | Sideforskydning, monteret foran | 1 |
| 3 | Sideforskydning, monteret bagpå | 1 |
| 4 | Sekskantbolt M10x55 | 4 |
| 5 | Plan skive 10 | 8 |
| 6 | Sekskantet låsemøtrik M10 | 4 |
| 7 | Sekskantet låsemøtrik M12 | 8 |
| 8 | Plan skive 12 | 16 |
| 9 | Sekskantbolt M12x35 | 8 |
| 10 | Bøjle med stift 10X70 | 2 |
| 11 | Montering, bagpå | 1 |

52
51
47
46
45
44
48
49
37
27
31
29
30
13
12
19
50
14
18
17
16
11
28
5
39
30
29
33
32
29
33
3
26
24
24
25
15
35
34
26
7
6
27
29
39
8
21
22
20
20
21
23
36
1
19
20
21
23
4
9
2
40
20
21
10
38
26
24
42
41
42
24
43

| POS.-NR. | RESERVEDELSNUMMER | BETEGNELSE | ANTAL |
|---|---|---|---|
| 1 | R35-VKMATVF.001 | Beskyttelseskappe | 1 |
| 2 | R35-VKMATVF.002 | Hjulholder | 2 |
| 3 | R35-VKMATVF.003 | Monteringsplade | 2 |
| 4 | R35-VKMATVF.004 | Slæbemede - venstre | 1 |
| 5 | R35-VKMATVF.005 | Slæbemede, højre | 1 |
| 6 | R35-VKMATVF.006 | Leje UCFLU204 | 2 |
| 7 | R35-VKMATVF.007 | Støtterulle | |
| 8 | - | Leje UC205 | 2 |
| 9 | R35-VKMATVF.009 | Gummibeskyttelse | 1 |
| 10 | - | Gummiliste | 1 |
| 11 | R35-VKMATVF.094 (komplet) | Fastgørelsesanordning, juster længden | 1 |
| 12 | - | Justerbart beslag | 1 |
| 13 | - | Vinkeljern | 2 |
| 14 | R35-VKMATVF.014 | Klembøsning 22x47x34 | 1 |
| 15 | R35-VKMATVF.015 | Knivaksel | 1 |
| 16 | R35-VKMATVF.016 | Spjæld | 1 |
| 17 | R35-VKMATVF.017 | Radialtætning 40x55x08 | 1 |
| 18 | R35-VKMATVF.018 | Olietætningsmuffe | 1 |
| 19 | R35-VKMATVF.019 | Nippel M8-1 | 2 |
| 20 | er inkluderet i R35-VKMATVF.064 | Sekskantbolt M8x20 | 22 |
| 21 | - | Plan skive 8 | 20 |
| 22 | - | Fjederskive 8 | 8 |
| 23 | er inkluderet i R35-VKMATVF.064 | Sekskantet låsemøtrik M8 | 8 |
| 24 | er inkluderet i R35-VKMATVF.064 | Plan skive 12 | 12 |
| 25 | - | Sekskantbolt M12x35 | 4 |
| 26 | er inkluderet i R35-VKMATVF.064 | Sekskantet låsemøtrik M12 | 28 |
| 27 | - | Sekskantet låsemøtrik M10 | 14 |
| 28 | - | Sekskantbolt M10x55 | 2 |
| 29 | - | Plan skive 10 | 16 |
| 30 | - | Skive 10 | 10 |

52
51
47
46
45
44
48
49
37
13
27
31
29
30
12
19
50
14
18
17
16
11
27
28
5
39
30
29
33
32
29
33
3
26
24
24
25
15
35
34
26
7
6
27
29
39
8
21
22
20
20
21
23
3
36
1
20
21
23
19
4
9
2
40
20
21
10
38
26
24
42
41
42
24
43

| POS.-NR. | RESERVEDELSNUMMER | BETEGNELSE | ANTAL |
|---|---|---|---|
| 31 | - | Sekskantbolt M10x35 | 8 |
| 32 | R35-VKMATVF.032 | Sekskantbolt M10x45 | 4 |
| 33 | - | Sekskantet låsemøtrik M10 | 4 |
| 34 | R35-VKMATVF.034 | Y-slagle | 44 |
| 34 | R35-VKMATV.0342 | Y-slagle til maskine med serienummer 201907087 til 201907125 | 22 |
| 35 | R35-VKMATVF.035 | Sekskantbolt M12x35 | 22 |
| 36 | - | Nippel M6 | 6 |
| 37 | - | Bøjle med stift 10X70 | 2 |
| 38 | - | Bøjle med stift 6x70 | 2 |
| 39 | er inkluderet i R35-VKMATVF.064 | Sekskantbolt M10x30 | 4 |
| 40 | - | Hjul | 2 |
| 41 | R35-VKMATVF.041 | Stang Ø25 | 2 |
| 42 | - | Afstandsstykke 36x3 | 4 |
| 43 | R35-VKMATVF.045 | Sekskantbolt M12x110 | 2 |
| 44 | R35-VKMATVF.044 | Monteringsbeslag til accelerator | 1 |
| 45 | R35-VKMATVF.025 | Sekskantbolt M6x16 | 2 |
| 46 | R35-VKMATVF.046 | Sekskantet låsemøtrik M6 | 2 |
| 47 | - | Montering af kabelaccelerator | 1 |
| 48 | - | Styrepanel | 1 |
| 49 | R35-VKMATVF.049 | Bolt M8x25 (bakelite) | 2 |
| 50 | - | Remskive | |
| 51 | R35-VKMATVF.052 | Afbryder med wire | 1 |
| 52 | - | Beskyttelseskappe | 1 |

| POS.-NR. | BETEGNELSE | ANTAL |
|---|---|---|
| 1 | Motor 15 hk | 1 |
| 2 | Plan skive 8 | 6 |
| 3 | Fjederskive 8 | 7 |
| 4 | Remskjold | 1 |

| POS.-NR. | RESERVDELSNUMMER | BETEGNELSE | ANTAL |
|---|---|---|---|
| 5 | **R35-VKMATVF.063** *(indtil 2020)*<br>**R35-SKL145.008** *(fra 2021)*<br>**R35-VKMATVF.099** *(fra 2025)* | Rem AX39 Li991<br>Rem BX38 Li965<br>Rem BX37.4 Li950 | 2 |
| 6 | | Afdækning remskive | 1 |
| 7 | | Spændeplade | 1 |
| 8 | | Skive 8 | 1 |
| 9 | | Sekskantbolt M8x25 | 1 |
| 10 | | Justeringsmøtrik | 1 |
| 11 | | Plan skive 10 | 1 |
| 12 | | Sekskantet låsemøtrik M10 | 1 |
| 13 | | Justeringshåndtag | 1 |
| 14 | | Kugleleje 51100 | 1 |
| 15 | | Fastgørelsesplade | 1 |
| 16 | | Afstandsspændeplade 17x2,5 | 1 |
| 17 | | Drivremskive, fast del | 1 |
| 18 | | Plan skive 12 | 1 |
| 19 | | Fjederskive 12 | 1 |
| 20 | | Sekskantskrue 24x20 | 4 |
| 21 | | Sekskantskrue 20x35 | 1 |
| 22 | | Plan skive 6 | 9 |
| 23 | | Fjederskive 6 | 9 |
| 24 | | Sekskantbolt M6x16 | 9 |
| 25 | | Sekskantbolt M8x20 | 2 |
| 26 | | Detaljer | 1 |
| 27 | **R35-VKMATVF.008**<br>**R35-VKMATVF.008.2** *(fra 2025)* | Remskive<br>Remskive øverste 2-spor | 1 |
| 28 | | Kobling | 1 |
| 29 | | Leje 6007-2Z | 2 |
| 30 | | Låsering 62 | 2 |
| 31 | | Låsering 35 | 1 |
| 32 | | Spændhjul | 1 |
| 33 | | Leje 6005-2Z | 2 |
| 34 | | Låsering 47 | 1 |
| 35 | **R35-VKMATVF.051**<br>**R35-VKMATVF.100** *(fra 2025)* | Remskive<br>Remskive 2-spor Ø115 mm | 1 |

| | | |
|---|---|---|
| Reservedelsnr. | R35-VKMATVF.011 | Komplet fastgørelsesramme |

| POS.-NR. | BETEGNELSE | ANTAL |
|---|---|---|
| 1 | Sideforskydning, monteret foran | 1 |
| 2 | Sideforskydning, monteret bagpå | 1 |
| 3 | Plan skive 10 | 8 |
| 4 | Sekskantbolt M10x55 | 4 |
| 5 | Sekskantmøtrik M10 | 4 |
| 6 | Stift 10x70 | 2 |
| 7 | Plan skive 12 | 16 |
| 8 | Sekskantbolt M12x35 | 8 |
| 9 | Sekskantet låsemøtrik M12 | 8 |

## SMØREPUNKTER

## MILJØ

- Bortskaffelse af olie og andet affald
- Forkert bortskaffelse af olie eller andet affald kan skade miljøet.
- Når maskinen tømmes for olie, skal olien hældes i en tæt beholder, der er velegnet til olie. Det er ikke tilladt at opbevare olie i en beholder, som anvendes til mad eller drikkevarer, for at undgå, at olien ved en fejltagelse bliver drukket af andre og forårsager alvorlige skader.
- Det er forbudt at spilde olie på jorden eller tømme den ud i afløbet eller andre steder, som fører til en vandkilde.
- Kasseret olie, brændstof, kølevæske, bremsevæske, filter eller batteri må ikke smides ud eller tømmes ud hvor som helst. Kontakt din kommune for at få flere oplysninger.

## TEGNING

A–A
10
40
15
9
8
8
14
13
10
369
13
5
7
14
31
51.25
1110
A
A
2
4.25
12
1
11
3
6
673
+1
341 0
4
80
164

Sagsnummer:

# AFVIGELSESBLANKET

Vi vil være glade for din hjælp med at gøre opmærksom på mulige fejl på produkter, du har modtaget fra Kellfri. Inden reklamation bør du læse Kellfris almindelige købsvilkår i vores katalog eller på hjemmesiden www.kellfri.dk samt instruktionsbogen, hvis den medfølger. Instruktionsbogen kan også downloades fra www.kellfri.dk/manualer

Udfyld oplysningerne nedenfor, og vedlæg billeder som bevis, så vi kan behandle din sag på bedst mulig måde. For at få et så godt overblik som muligt over de eventuelle fejl beder vi dig om at tage mindst tre billeder af den defekte del af maskinen/redskabet og et billede af typeskiltet. (OBS! Husk at vedhæfte billederne i mailen, når du sender formularen)
*Hvis produktet er købt hos en detailhandler, skal du i første omgang kontakte denne.*

| | |
|---|---|
| **Køber**:** | **Kundenummer**:** |
| **Adresse**:** | **Fakturanummer:** |
| **E-mail**:** | **Telefonnummer i dagtimerne**:** |

| | | |
|---|---|---|
| **Hvornår blev produktet leveret?** | **Hvornår blev produktet taget i brug?** | **Fungerede produktet ved modtagelse?** JA ☐ NEJ ☐ |

**Produktnavn/varenummer**:**

**Serienummer:**

| ÅRSAG | JA |
|---|---|
| (11) Transportskade* | ☐ |
| (09) Produktreklamation* | ☐ |
| (04) Forkert varelevering | ☐ |
| (03) Forkert antal | ☐ |

| ÅRSAG | JA |
|---|---|
| (05) Forkert pris | ☐ |
| (02) Forkert bestilling/fortrydelseskøb | ☐ |
| (99) Anden årsag* | ☐ |

* Udfyld formularen nedenfor

Obligatoriske felter**

**Beskrivelse af fejl**:**

**Beskriv hændelsesforløb:**

**Andet:**

| | |
|---|---|
| **Kundens underskrift:** | **Dato:** |

*Udfyldes af detailhandleren*

| | |
|---|---|
| **Detailhandler:** | **Fakturanummer:** |

| | |
|---|---|
| **Underskrift:** | **Dato:** |

Kellfri

KELLFRI APS
Vestergade 1
7800 Skive

Tlf. 76 90 21 00
Fax +45 7690 2102
Internet: www.kellfri.dk
E-mail: info@kellfri.dk
Udgave: 21122020

## GARANTIBETINGELSER

| | |
|---|---|
| **Garantiens gyldighed** | - Kellfri-garantien gælder i 12 måneder fra købsdatoen. |
| **Garantien dækker** | - Udskiftede dele efter konstateret materiale- eller produktionsfejl. |
| **Garantien dækker ikke** | - Arbejdsløn<br>- Rejseomkostninger<br>- Maskiner, som køberen selv har ændret/fået lavet ændringer på.<br>- Eventuelle følgeomkostninger, der måtte opstå som følge af skade på maskinen.<br>- Skader, der skyldes normal slitage på maskinen, mangelfuld service, brugerens manglende erfaring eller brug af uoriginale reservedele.<br>- Sliddele som f.eks. slanger, pakninger, olier og remme. |

## EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR MASKINEN, ORIGINAL

CE

I henhold til 2006/42/EF, bilag 2A
Kellfri ApS
Vestergade 1
7800 Skive

Indestår hermed for, at maskinen

Navn: 35-VKMATVF

Type: Plejlklipper ATV, formonteret

Overholder alle relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
Øvrigt udstyr skal overholde kravene i maskindirektivet.

Kjell Johansson
*Product Development Manager*

## KUNDESERVICE

*Du er altid velkommen til at komme med synspunkter eller spørge os om vores redskaber og produkter. Kellfri ApS arbejder løbende med at videreudvikle sine produkter og forbeholder sig derfor ret til at foretage ændringer af bl.a. udformning og udseende uden forudgående varsel.*



Kellfri

Kellfri ApS
Telefon: 76 90 21 00
E-mail: info@kellfri.dk